

**PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DE LA COMMISSION DE  
DOCUMENTATION  
TENUE À ATHÈNES, LES 17, 19 ET 21 AVRIL 1991  
(MIN 001-04-1991)**

**Présents:** Michelle Aubert, René Beauclair, Noëlle Giret, Nancy Goldman, Michael Moulds.

Ron Magliozzi n'a pu être présent. Il a envoyé une lettre d'excuse à chacun des membres de la Commission et fait parvenir les notes concernant la partie de l'atelier sur la documentation qu'il devait animer.

La présidente Michelle Aubert le remercie pour son travail, effectué dans le courant de l'année, et exprime ses regrets concernant son absence à Athènes.

Les réunions se sont tenues les jours suivants:

17 avril de 9h00 à 18h00  
19 avril de 9h00 à 13h00 (Atelier)  
          de 15h00 à 17h00  
21 avril de 10h00 à 14h00

**17 AVRIL**

**1- MEMBRES DE LA COMMISSION:**

Un tour de table est d'abord fait pour connaître la disponibilité de chacun des membres actuels pour les deux prochaines années.

Michelle Aubert fait part de son intention de se retirer de la présidence pour des raisons personnelles.

René Beauclair est prêt à entreprendre un autre terme de deux ans.

Noëlle Giret manifeste son intention de demeurer membre pour une autre année.

Nancy Goldman est prête à entreprendre un autre terme de deux ans.

Les personnes présentes s'entendent pour suggérer au Comité directeur la nomination de Ron Magliozzi à la présidence de la Commission en remplacement de Michelle Aubert. Celle-ci se propose pour représenter la Commission de documentation aux réunions du Comité directeur quand le nouveau président ne pourra y assister.

La Commission de documentation n'ayant pas encore tous ses effectifs, un temps de discussion est consacré à suggérer des membres potentiels. Quelques noms sont avancés, dont ceux de Hans Peter Reichman de Frankfurt, Anke Bel d'Amsterdam et Teresa Tolédo de Cuba. Le travail de cette dernière avait particulièrement impressionné les membres de la Commission lors de sa visite des locaux de la Cinémathèque en 1990, et sa nomination comme membre de la Commission serait grandement appréciée par tous.

## 2- LETTRE DE CUBA:

La Commission prend connaissance d'une lettre de remerciement envoyée à chacun de ses membres par Teresa Tolédo pour l'aide que chacun lui a apporté dans le courant de l'année qui vient de s'écouler.

## 3- SUITES DE LA RÉUNION DE PARIS TENUE EN NOVEMBRE 1990 :

Comme il n'y a pas eu de rapport écrit de cette rencontre, un compte-rendu verbal est présenté par Michelle.

Des modifications au questionnaire sur l'INTERNATIONAL DIRECTORY OF FILM AND TELEVISION DOCUMENTATION CENTRES ont cependant été consignées par écrit et envoyées à René en décembre 1990. Comme celui-ci ne les a pas reçues et que le questionnaire est prêt à être distribué, il essaiera d'en tenir compte dans le rappel prévu pour octobre prochain.

## 4- INTERNATIONAL DIRECTORY OF FILM AND TELEVISION DOCUMENTATION CENTRES:

Le questionnaire sera distribué aux participants du congrès. Par ailleurs, toutes les bibliothèques dont le nom apparaît dans le répertoire de 1988 en recevront une copie dans le courant du mois de mai.

Il est demandé à chaque membre de trouver si possible des noms de nouvelles bibliothèques à inclure dans la nouvelle édition.

On évoque la possibilité de publier en deux langues, français et anglais, soit en tête-bêche ou en deux éditions séparées. Une décision sur ce point sera prise à la réunion de l'année prochaine.

#### 5- RAPPORT SUR LE PIP:

Michael Moulds évoque la possibilité de changer les dates paraissant sur la page couverture des volumes annuels afin d'afficher la date de publication et non la date du contenu de la publication comme c'est le cas actuellement. On pense que la vente en kiosque en sera améliorée.

Le secrétariat du PIP ne reçoit plus les CAHIERS DU CINÉMA, ni la REVUE DU CINÉMA depuis un certain temps. Noëlle va contacter les deux éditeurs pour faire remettre Michael sur leur liste d'envoi.

Des discussions sont actuellement en cours avec le British Film Institute pour établir une certaine collaboration en indexation.

L'éditeur du PIP fait remarquer que les périodiques indexés dans la section télévision ne sont pas assez nombreux et qu'éventuellement il faudrait en ajouter quelques titres.

L'indexation habituellement faite par l'AMPAS est très en retard. Nancy se charge de les contacter pour relancer le travail.

La possibilité d'ajouter un certain nombre de monographies aux périodiques déjà indexés est envisagée. Le projet mérite d'être élaboré, et René et Michael vont y travailler pendant l'année 1991-1992.

Michael fait le point sur ses démarches pour mettre les notices du PIP sur disquettes. Le travail de recherche préliminaire est terminé, et il en est rendu à l'étape du choix du logiciel et de la recherche de clients potentiels parmi les membres et observateurs de la FIAF. Ses recherches lui ont même permis de constater qu'il serait éventuellement possible d'adapter le logiciel du PIP, REVELATION, sur MICRO-ISIS. Le coût serait d'environ 4 000 Livres. De plus, il va continuer ses recherches pour connaître les avantages qu'offre le CD-ROM par rapport à ceux offerts par les disquettes.

Après discussions il est formellement décidé que:

- a) A titre d'expérience, la bibliographie des membres de la FIAF pour l'année 1990 sera incorporée dans le volume annuel. Il y aura quand même un tiré à part pour ceux qui ne se procurent pas le volume. La

publication de cette bibliographie dans le volume annuel permettra de vérifier la pertinence du projet d'indexation des monographies.

- b) Désormais, dans chaque publication du PIP ou de la Commission, il y aura une publicité annonçant les publications de la FIAF.
- c) A chaque parution des volumes annuels, il y aura l'annonce de l'ensemble des publications éditées par le PIP, précisant comment elles sont accessibles (volume ou microfiches).

## 6- ATELIER SUR LA DOCUMENTATION:

Une partie de la réunion est consacrée à mettre le point final à la présentation de chacun des membres et à élaborer une stratégie de discussion pour que chaque participant puisse s'exprimer.

Nancy se charge d'animer la partie de Ron en plus de la sienne.

**19 AVRIL ( MATINÉE )**

Participants à l'atelier:

Noëlle Giret	Cinémathèque française
Emilia Mathis	Greek Film Archive
Dimitrios Slatis	Greek Film Archive
Ildiko Berkes	Hungarian Film Archive
Kjell Billing	Norwegian Film Institute
M.H. Khoshnevis	National Film Archive of Iran
Michael Moulds	FIAF-PIP
Jon Gartenberg	Museum of Modern Art
Michelle Aubert	Les Archives du film de Bois d'Arcy
René Beauclair	Cinémathèque québécoise
Nancy Goldman	Pacific Film Archive
Guido Cincotti	Cineteca Nazionale
Eva Orbanz	Stiftung Deutsches Kinemathek
Masatoshi Ohba	National Film Center, Tokyo
Angelo Libertini	Cineteca Nazionale
Vesna Maslovaric	Cinematheque of Macedonia
Brigitte van der Elst	FIAF secretariat

L'atelier se déroule selon le plan prévu, la présidente d'assemblée, Michelle Aubert, s'arrangeant pour que chaque participant puisse s'exprimer à tour de

rôle. Le temps a cependant manqué pour faire le tour complet de tout ce qui aurait pu être dit.

La présidente demande aux membres de la Commission de lui faire parvenir leurs commentaires sur l'atelier le plus tôt possible.

**19 AVRIL (APRÈS-MIDI)**

**Présents:** René Beauclair, Noëlle Giret, Nancy Goldman, Michael Moulds.

La réunion porte exclusivement sur le projet de Ron, le Manuel des bibliothèques spécialisées en cinéma (Handbook).

Noëlle va envoyer à Ron certains éléments pour développer l'histoire française du non-film.

Il est suggéré, que pour certains chapitres, on fasse appel à des experts en dehors de la Commission. Par exemple, pour la partie historique concernant les débuts des bibliothèques cinématographiques, le nom de Raymond Borde est évoqué à cause de la recherche qu'il a déjà menée sur le sujet dans son livre LES CINEMATHEQUES.

**21 AVRIL**

**Présents:** Michelle Aubert, René Beauclair, Noëlle Giret, Nancy Goldman.

### **1- CONFÉRENCES DE LA HAVANE:**

A la suggestion de Noëlle, la Commission de documentation réunira les textes des conférences sur la documentation prononcées lors du symposium de La Havane et en distribuera une copie à chacun des membres et observateurs de la FIAF.

Noëlle et Michelle se chargent de réunir les textes.

Il y aura une page définissant les buts et objectifs de la Commission de documentation et une autre page énumérant les types de documents dont elle s'occupe. Cette dernière page sera rédigée en français et en anglais.

Michelle se charge de rédiger la page titre, ainsi qu'une lettre de présentation où on rappellera entre autres aux lecteurs de remplir le questionnaire sur l'INTERNATIONAL DIRECTORY OF FILM AND TELEVISION DOCUMENTATION CENTRES. De plus elle assignera à chacun des

membres de la Commission un certain nombre d'archives à qui ils devront faire parvenir le recueil des conférences.

## 2- COMMUNICATION ENTRE LA COMMISSION ET LES ACTIVITÉS DU CONGRÈS:

Constatant que les papiers distribués pendant le Congrès ne sont pas tous parvenus aux membres de la Commission, il est recommandé que chaque président de commission ait un casier sous son nom propre pendant le congrès.

De plus, si une commission se réunit officiellement pendant le congrès, il est recommandé que chacun de ses membres ait un casier à son nom.

## 3- MANUEL DES BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES EN CINÉMA (HANDBOOK):

En premier lieu on parle de l'approche idéale que devra emprunter le manuel. La façon de procéder n'est pas claire. Le procès-verbal de la réunion de New York (MIN 002-08-1990), le texte de Ron, et ce que pensent les membres présents, ne présentent pas la même version. Ce sont surtout les chapitres 4 et 5 du document de Ron qui suscitent la controverse.

Le procès-verbal de New York parle d'une approche par type de documents, pour lesquels on s'attacherait à décrire chacune des fonctions. Ainsi pour les livres, on décrirait les fonctions d'acquisition, de traitement, d'archivage, de restauration... On ferait de même pour les autres types de documents: revues, scénarios, affiches, photos... Il ne refléterait donc pas la décision de favoriser une approche par fonction.

Le texte que Ron nous a fait parvenir est aussi interprété en ce sens: une approche par fonction qui décrirait, par exemple, les opérations d'acquisition pour l'ensemble des documents relevant de la documentation (livres, revues, affiches, photos...), pour ensuite décrire les opérations de traitement, de restauration... Cette approche est favorisée par la majorité des membres, qui y voient l'avantage d'éviter les répétitions d'un document à l'autre.

Les suggestions suivantes sont faites concernant le produit final:

- a) inclure des exemples de certaines politiques utilisées dans les archives
- b) le chapitre 6 devrait être rédigé au minimum en trois langues: français, anglais, espagnol.

- c) il serait souhaitable que la publication au complet soit dans ces trois langues, et qu'un accord soit automatiquement donné à toute archive désirant la traduire. Il faudrait donc que la Commission garde les droits de traduction et de reproduction en langues étrangères au moment de négocier le contrat d'édition.
- d) il faut faire en sorte que le chapitre 7 du manuel ne décrive pas uniquement l'expérience américaine.
- e) il faudra communiquer avec Ron pour qu'il répartisse le travail de rédaction des chapitres entre les membres de la Commission.

#### **4- PROJETS POUR LE CENTENAIRE DU CINÉMA:**

Deux projets sont proposés pour souligner le centenaire du cinéma en 1995.

- a) Proposé par Michelle Aubert. Que la Commission travaille en collaboration avec Domitor et Vladimir Opela de la Commission de catalogage pour produire un répertoire des compagnies du cinéma des premiers temps. Pour chacune des compagnies on retrouverait les renseignements suivants: logo de la compagnie (travail déjà amorcé par M. Opela), historique de la compagnie, filmographie existante, liste des catalogues répertoriés avec mention de l'archive qui en possède une copie.

Michelle prend en charge le projet.

- b) Proposé par René Beauclair. Que la Commission de documentation organise à Paris pour l'été 1995, un "summer school" en documentation dans le style de celui de Copenhague en 1976. Bien que trop tôt pour fixer le programme de ce séminaire, il apparaît évident qu'il devrait couvrir tous les aspects de la documentation et tous les types de documents. Il devrait durer entre 10 et 15 jours. En ce sens il serait un complément intéressant au projet de Ron, le Manuel sur les bibliothèques spécialisées.

Michelle et Noëlle vont investiguer les possibilités concrètes pour la tenue d'un tel séminaire: financement, lieux de séjour, collaborateurs possibles...

#### **5- BIBLIOGRAPHIE DES INDEX DE PÉRIODIQUES:**

Nancy va vérifier auprès de la Commission de catalogage s'ils ont un projet semblable en chantier.

## 6- PROCHAINE RENCONTRE:

On prévoit tenir une réunion des membres américains de la Commission à Berkeley, les 16, 17 et 18 septembre. Noëlle laisse entendre qu'elle pourrait peut-être y assister. Le sujet principal de cette rencontre sera le projet de manuel de Ron Magliozzi.

René Beauclair  
Mai 1991